Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля):

Филологическая обработка текста

код и наименование дисциплины (модуля)

Уровень высшего образования:

бакалавриат

указывается: бакалавриат, магистратура

Направление подготовки:

45.03.01 Филология

(код и название направления подготовки)

Направленность (профиль) образования:

Русский язык и литература

Форма обучения:

очная

очная, очно-заочная, заочная

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки, утвержденным приказом Минобрнауки России от _____ № _____.

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.01 Филология, дисциплина «Филологическая обработка текста» относится к Блоку 1. Дисциплины (модули) части, формируемой участниками образовательных отношений, дисциплины направленности (профиля) «Русский язык и литература» (Б1.В.06.03).

2. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины «Филологическая обработка текста» является формирование основ теоретических и базовых практических умений обработки текстов различных типов, необходимых для научно-исследовательской и иной профессиональной работы с текстами, а также для формирования коммуникативной компетенции обучающихся.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	**Индикаторы достижения компетенций**	**Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с индикаторами достижения компетенций**
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие	Знать: основные задачи филологической обработки текста; уровни обработки текста (стилистический, семантический, коммуникативный, компрессионный) и их базовые составляющие; критерии разграничения закономерных и манипулятивных операций над текстом; основные параметры анализа текста цифровой коммуникации (жанровые, стилевые, коммуникативные). Уметь: разделять учебную и профессиональную задачи по обработке текста на отдельные операции (анализ содержания, выбор стратегии, правка, оценка результата); выделять в исходном тексте тему, рему, ключевые слова, тематическую структуру и коммуникативную цель; определять, какие компоненты задачи относятся к содержательной, а какие — к формально-стилистической обработке; формулировать промежуточные и итоговые критерии успешности выполнения задачи. Владеть: приёмами постановки и структурирования филологической задачи при работе с первичным и вторичным текстом; навыками анализа текста как системы взаимосвязанных уровней (содержание, структура, стиль, коммуникативная направленность); способами

		выделения базовых составляющих задачи при редактировании, реферировании, аннотировании и рерайтинге.
	УК-1.3. Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки	Знать: альтернативные стратегии обработки текста: редактирование и стилизация, компрессия и развертывание, репродукция и интерпретация, рерайтинг и авторская переработка; критерии сопоставления вариантов решения задачи (точность передачи смысла, сохранение авторского замысла, жанровая уместность, трудоёмкость, степень автоматизации); границы применения автоматических методов обработки текста и технических возможностей компрессии/развертывания; типологию вторичных текстов и связанные с ней риски смысловых потерь и искажений. Уметь: предлагать несколько вариантов обработки одного и того же текста (например, сжатый пересказ, аннотация, реферат, стилизация); оценивать достоинства и недостатки каждого варианта с точки зрения коммуникативной цели и адресата; сопоставлять поверхностное и глубинное редактирование, техническую и литературную стилизацию, ручную и автоматическую коррекцию; обосновывать выбор оптимальной стратегии обработки текста в конкретной практической ситуации. Владеть: навыками сравнительного анализа вариантов переработки текста; приёмами оценки степени аппроксимации содержания и точности семантики при компрессии и развертывании; способностью аргументировать выбор редакторской или авторской стратегии с учётом жанровых и стилевых требований; методами критической оценки возможностей информационных технологий при обработке текстов цифровой коммуникации.
ПК-2. Способен дорабатывать, обрабатывать и создавать на основе стандартных методик и действующих нормативов различные типы текстов и документов в соответствии с отраслевыми,	ПК-2.1. Знает филологические основы текстообразования и нормативы создания текстов и документов в соответствии с отраслевыми, жанровыми, стилевыми требованиями и	Знать: законы текстообразования; основные подходы к разграничению жанров речи (лингвопрагматический, жанроведческий, функционально-стилистический, типологический); иерархию первичных и вторичных жанров, особенности сетевой генристики; принципы стилистической обработки текста, нормативы редактирования и стилизации; виды информации в тексте, тематическую структуру текста и модальность; жанровые, стилевые и коммуникативные требования к текстам разных дискурсов, включая цифровую коммуникацию; семантику заголовочного комплекса и ключевых слов. Уметь: создавать и обрабатывать тексты с учётом отраслевых, жанровых и стилевых требований; определять жанровую принадлежность текста и его соответствие практической задаче; выстраивать тематическую структуру текста и корректно оформлять заголовочный комплекс; применять нормативы литературного редактирования и корректирования к текстам различной направленности; учитывать коммуникативные параметры и функции текста в интернет-пространстве.

жанровыми, стилевыми требованиями и практическими задачами, условиями реальной и виртуальной коммуникации	практическими задачами	Владеть: навыками создания текстов и документов в соответствии с жанровыми и стилевыми нормативами; приёмами анализа и оценки соответствия текста отраслевым и практическим задачам; инструментарием стилистической и семантической обработки текста с опорой на нормативные требования.
	ПК-2.2. Владеет навыками креативного письма, обработки и переработки текстов различной направленности	Знать: приёмы креативного письма и стилизации, технику рерайтинга и автоматической коррекции текста; механизмы текстообразования и лингвистические особенности компрессии и развертывания текста; типы репродукции текстовой информации: подробный и сжатый пересказ, изложение, повествование; виды нарратива, нарративные жанры цифровой коммуникации, сторителлинг и блогинг; понятие интертекстуальности и принципы организации интертекстуальных пространств; особенности вторичных текстов интернет-коммуникации и проблему авторства. Уметь: создавать вторичные тексты разных типов (аннотация, реферат, тезисы, план, конспект, пересказ); перерабатывать тексты различной направленности с сохранением смысла и изменением формы; применять приёмы стилизации, уподобления и разуподобления при обработке текста; использовать технологии рерайтинга и автоматической коррекции с оценкой их уместности; выстраивать интертекстуальные связи и работать с текстами культуры в цифровой среде. Владеть: навыками креативного письма и создания текстов разных жанров; приёмами обработки и переработки текстов различной направленности; технологиями компрессии и развертывания текста; способами создания репродуктивных и интерпретативных вторичных текстов; навыками работы с нарративными и сетевыми жанрами.
	ПК-2.3. Осуществляет индексирование, аннотирование, реферирование текстов различной направленности, литературное редактирование и корректирование текстов различной степени глубины	Знать: технологии индексирования, семантические особенности ключевых слов и заголовочного комплекса; методы аннотирования и реферирования как содержательной обработки текста; формы полуразвернутого текста: план, конспект, реферат, тезисы; понятия поверхностного и глубинного редактирования, технической и литературной стилизации; степени аппроксимации содержания текста и глубину обработки текста; виды информации в тексте и тематическую структуру текста; нормативы литературного редактирования и корректирования. Уметь: составлять аннотации, рефераты, тезисы, планы и конспекты по исходному тексту; выделять ключевые слова и выстраивать систему индексирования текста; осуществлять литературное редактирование и корректирование текстов различной степени глубины; выбирать глубину обработки текста в зависимости от практической задачи; оценивать

		точность и приблизительность семантики при компрессии и развертывании; работать со структурой содержания текста и технологиями смысловой обработки. Владеть: навыками индексирования, аннотирования и реферирования текстов различной направленности; приёмами литературного редактирования и корректирования текстов разной глубины; технологиями работы со структурой содержания и смысловой обработки текста; методами компрессии и развертывания текста; навыками подготовки вторичных текстов репродуктивного и интерпретативного типов.

4. Объем дисциплины (модуля) 3 з.е., в том числе 32 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем; 40 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля). **Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**	**Всего (часы)**	В том числе								
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) ***Виды контактной работы, часы***					**Самостоятельная работа обучающегося** ***Виды самостоятельной работы, часы***			
		Занятия лекционного	Занятия семинарского типа (практические/ лабораторные)	Групповые консультации	Индивидуальная работа с обучающимися	**Всего**	**Подготовка доклада, эссе**	**Подготовка к семинарскому занятию**	**Тест**	**Всего**
1. Теоретические основы филологической обработки текста. Понимание терминов «текст», «обработка», «переработка». Уровни обработки текста. Законы текстообразования. Пути лингвистического преобразования текстов: закономерные и	9	2	2			4	2	2	1	5

манипулятивные операции над текстом. Авторские и редакторские преобразования текста. Возможности лингвистической обработки текстов цифровой коммуникации. Специфика речевых произведений цифрового пространства. Возможности информационных технологий в осуществлении обработки / переработки текстов. Понятие вторичного текста как результата переработки текста. Аспекты изучения вторичных текстов. Вторичные тексты интернет-коммуникации. Типология вторичных текстов. Авторство вторичных текстов.										
2. Жанры и жанровые системы. Основные подходы к разграничению жанров речи: лингвопрагматический, жанроведческий, функционально-стилистический, типологический. Иерархическое соотношение жанров, вторичные и первичные жанры. Разработки в области сетевой генристики. Проблема построения комплексной типологии жанров речи.	9	2	2			4	2	2	1	5
3. Основы стилистической обработки текста. Понятие и принципы стилистической обработки. Редактирование и стилизация как виды стилистической обработки текстов. Авторское и профессиональное редактирование. Уподобление и разуподобление как принципы редактирования и стилизации. Востребованность и игнорирование стилистической обработки текстов интернет-коммуникации. Понятие редактирования текста. Поверхностное и глубинное редактирование текстов. Стилизация как тип обработки текста. Техническая и литературная стилизация. Понятие рерайтинга текста. Технологии рерайтинга. Автоматическая коррекция текста.	9	2	2			4	2	2	1	5
4. Основы семантической обработки текста. Семантический аспект текста: структура содержания и	9	2	2			4	2	2	1	5

смысл. Понятие содержания текста и дискурса. Виды информации в тексте (по И.Р. Гальперину). Тематическая структура текста (по Ф. Данешу, А.Н. Новикову), тематический принцип выделения дискурса (по В.И. Карасику). Тематическая структура текстов цифрового информационного пространства. Модальность текста.. Технологии работы со структурой содержания текста. Технологии смысловой обработки тестов. Уподобление и расподобление при семантической обработке текстов. Степени аппроксимации содержания текста. Автоматические методы обработки текстов. Визуальные формы семантики текстов										
5. Основы коммуникативной обработки текста. Функции текстов в интернет-пространстве. Коммуникативные параметры функциональной обработки текстов. Жанры текстов разных дискурсов, в том числе цифровой коммуникации. Изменение жанровых параметров текста. Связанные ряды признаков при жанровой трансформации текста. Коммуникативная цель и адресат построения вторичного текста. Концептуальные и категориальные параметры обработки текстов в определенными целями. Издательская аннотация как интегратор репродуктивного и интерпретативного жанров. Эмоциональная семантика и обработка текста	9	2	2			4	2	2	1	5
6. Компрессия и развертывание текста. Механизмы текстообразования и лингвистическая специфика компрессии текста. Глубина обработки текста. Уровни компрессии текста: свернутые, полусвернутые, развернутые типы речевых произведений. Тексты-примитивы как предельно свернутые тексты. Ключевые слова текста. Развертывание текста.	9	2	2			4	2	2	1	5

Точность и приблизительность семантики развертывания. Реферирование как содержательная обработка текста. План, конспект и реферат как полуразвернутые формы текста. Семантические особенности текста тезисов. Семантические особенности ключевых слов текста. Технологии индексирования. Семантика заголовочного комплекса. Технические возможности компрессии и развертывания текстов цифровой коммуникации										
7. Репродукция текстовой информации. Вторичные тексты репродуктивного типа. Типы репродукции текста: подробный и сжатый (смысловой) пересказ текста. Виды изложения и повествования. Жанры текстов репродуктивного типа. Повествовательные подкасты: исторические литературные, искусствоведческие тексты сюжетного типа. Нарратив. Виды нарратива. Нарративные жанры цифровой коммуникации. Сторителлинг. Блогинг	9	2	2			4	2	2	1	5
8. Интертекстуальность как фактор лингвистической обработки текста. Понятие интертекстуальности. Принципы интертекстуальной организации информационных пространств. Ин-тексты и вторичные тексты интернет-пространства. Семантические и коммуникативные принципы организации интертекстуальных пространств. Тексты культуры и их роль в организации интертекстуальных пространств	9	2	2			4	2	2	1	5
Вид промежуточной аттестации	Экзамен в 5 семестре						36			
Итого	108									

6. Фонд оценочных материалов по дисциплине (модулю)

Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения (полный список см. в приложении к рабочей программе дисциплины)

6.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Примерная тематика докладов:

1. Проблема разграничения закономерных и манипулятивных преобразований текста в условиях цифровой коммуникации
2. Вторичный текст как объект филологического анализа: критерии типологии и границы авторства
3. Сетевая генристика: пересмотр иерархии первичных и вторичных жанров в интернет-пространстве

Требования к структуре и содержанию доклада:

Доклад – это продукт самостоятельной работы студента, публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы.

Критерии оценивания доклада:

Критерии	Показатели
Актуальность темы, корректность предлагаемых решений.	- умение формулировать проблему исследования; - выдвигать корректные гипотезы; - умение намечать пути исследования; - умение отбирать материал;
Качество доклада. Полнота раскрытия темы.	- изложение полученных знаний полное; - объем и полнота разработок, - самостоятельность, законченность, подготовленность к докладу, - уровень творчества: оригинальность раскрытия темы, подходов, предлагаемых решений. - эрудиция, наличие межпредметных (междисциплинарных) связей.
Критерий «Выбор и использование средств решения проблемы, адекватных целям»	- умение представлять подготовленный доклад.

	- качество презентации: оформление, соответствие стандартным требованиям, качество схем, рисунков. - научный стиль речи: навыки публичного выступления; - аттрактивность, - чувство времени; - культура речи.
Глубина проработки материала, умение держать внимание аудитории	Ответы на вопросы: полнота, аргументированность, убежденность, стремление раскрыть тему и сильные стороны работы.

Шкала оценивания доклада:
«отлично» – все критерии соответствуют показателям в полном объеме.
«хорошо» – 1-2 критерия не в полном объеме соответствуют показателям.
«удовлетворительно» – все критерии реализованы не в полном объеме.
«неудовлетворительно» – результаты работы не соответствует всем или нескольким критериям

6.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Примерная тематика эссе:

1. «Текст без автора» в цифровой среде: коллективное творчество, анонимность и ответственность
2. Заголовок как обещание: как название управляет ожиданиями читателя и перестраивает содержание
3. Что теряется и что приобретается при переводе устной речи в письменную форму в сетевых жанрах

Требования к структуре и содержанию эссе:

Эссе – это средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

Критерии оценивания эссе:

Критерии	Показатели
Актуальность проблемы и ее понимание автором	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.
Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме эссе; - соответствие содержания теме и плану эссе; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу; аргументировать основные положения и выводы.
Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования источников по проблеме.
Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - соблюдение требований к оформлению и объему эссе.

Шкала оценивания эссе:

– «отлично» выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию эссе: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– «хорошо» выставляется обучающемуся, если основные требования к эссе выполнены, но при этом недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;

– «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению эссе: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод.

– «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему эссе, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо эссе не представлено.

6.3. Требования к выполнению тестов

Примерные вопросы к тесту:

1. Вторичный текст — это...
А. Любое художественное произведение.
Б. Авторская переработка первичного текста.
В. Только документальные материалы.
Г. Первоначальная версия текста.

2. Что представляет собой аннотация?
А. Полностью пересказанный текст оригинала.
Б. Краткое изложение основного содержания исходного документа.
В. Подробный комментарий каждого элемента оригинального текста.
Г. Научное исследование по источнику.

Шкала оценивания теста:
– «отлично» выставляется обучающемуся, если получено 90-100% правильных ответов;
– «хорошо» выставляется обучающемуся, если получено 70-90% правильных ответов;
– «удовлетворительно» балла выставляется обучающемуся, если получено 50-70% правильных ответов;
– «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если получено до 50% правильных ответов.

6.4. Примерные вопросы для подготовки к экзамену:

1. Понимание терминов «текст», «обработка», «переработка».
2. Основные подходы к описанию категорий текста.
3. Техники анализа и формирования текстов в аспекте связности. 5 типов связи по М. Халлидею и Р. Хасану.
4. Техники анализа и формирования текстов в аспекте цельности и интенциональности.
5. Техники анализа и формирования текстов в аспекте информативности и ситуативности.
6. Техники анализа и формирования текстов в аспекте адресованности и интертекстуальности.
7. Основные особенности цифровой коммуникации.

8. Концепция информационных революций.
9. Эпохи становления веб-дискурса.
10. Диалогичность как свойство текстов.
11. Понятие оперативных единиц восприятия текста.
12. Средства формирования диалогичности текстов.
13. Диалогичность и интерактивность в цифровой коммуникации.
14. Средства формирования диалогичности и интерактивности текстов в цифровой коммуникации.
15. Типология текстов: теория речевых актов.
16. Типология текстов: теория речевых жанров.
17. Типология текстов: функционально-стилистический подход.
18. Интернет-жанры: принципы и параметры типологии.
19. Редактирование текста. Разновидности редакторского чтения.
20. Разновидности редакторской правки.
21. Понятие вторичного текста как способа переработки текста. Вторичная категоризация и концептуализация.
22. Ономасиологическая модель образования вторичного текста.
23. Семасиологическая модель образования вторичного текста.
24. Классификация вторичных текстов.
25. Лингвистические особенности аннотации как полуразвернутой текстовой формы.
26. Лингвистические особенности ключевых слов текста.
27. План и конспект как полуразвернутые текстовые формы.
28. Реферат как полуразвернутая текстовая форма. Виды рефератов.
29. Лингвистические особенности тезисов. Основные требования к написанию текста тезисов.
30. Семантическое уподобление текстов. Способы и языковые средства семантического уподобления текстов.
31. Семантическое разуподобление. Способы и языковые средства семантического разуподобления текстов.
32. Вторичные тексты репродуктивного типа. Жанры текстов репродуктивного типа.
33. Вторичные тексты интерпретирующего типа. Жанры текстов интерпретирующего типа.
34. Вторичные тексты адаптирующего типа. Особенности текста-адаптации.
35. Приемы адаптации текстов.

36. Имитационные тексты, их жанровая типология и признаки вторичности.
37. Принципы применения нейронных сетей для обработки текстов.
38. Типы корреляции вербального и невербального компонентов поликодового текста.
39. Основные концепции интертекстуальности.
40. Понятие интертекстуальной диспозиции. Основные сигналы интертекстуальных связей.
41. Сверхтекст как форма организации текстов. Основные типы сверхтекстов.
42. Гипертекст как форма организации текстов. Структура сети Интернет.

Шкала и критерии оценивания

Знания обучающего определяются следующими отметками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, принявшие участие во всех формах текущего контроля по дисциплине. В случае наличия задолженности по формам текущего контроля обучающийся отрабатывает пропущенные элементы текущего контроля по согласованию с преподавателем.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Анализ источников информации в международных отношениях» осуществляется в форме экзамена, а именно, в виде ответа на теоретические вопросы билета.

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.
Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.
Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрирован минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.

7. Методические материалы

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы и иные материалы

Основная литература:

Основная литература

1. Чернявская В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса. – М.: URSS. 2021.
2. Валгина Н.С. Теория текста. – М.: Логос, 2003.

Дополнительная литература

1. Бернадская Ю.С. Текст в рекламе. – М.: ЮНИТИ-Дана, 2014.
2. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. – М.:URSS, 2020
3. Дымарский М.Я. Проблемы текстообразования и художественный текст. – М., 2001
4. Костомаров В.Г. Рассуждения о формах текста в общении. – М.: Флинта, 2014.
5. Красных В.В. «Свой» среди «чужих». – М., 2003. – С. 111- -116, 123.
6. Макаров М. Л. Основы теории дискурса. - М.: ИТДГК «Гнозис», 2003.
7. Николаева. Т.М. Текст // Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990. – С. 506 – 507.
8. Солганик Г.Я. Стилистика текста: Учеб. пособие. - М.: Флинта, Наука, 2015.
9. Степанов Г.В. Литературоведческий и лингвистический подходы к анализу текста // Текст: аспекты изучения. – М., 2001
10. Текст: аспекты изучения: Поэтика. Прагматика. Семантика : [Сб. ст. : Пер. с англ. и фр. яз.]. - М.: Эдиториал УРСС, 2001.
11. Чернявская В.Е. Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность. - М.: Директ-Медиа, 2014.
12. Шляхов В.И., Саакян Л.Н. Текст в коммуникативном пространстве. – М., 2015.

7.2. Перечень лицензионного программного обеспечения

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,

3. Big Blue Button

8. Ресурсное обеспечение

8.1. Перечень профессиональных баз данных и ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU – https://www.elibrary.ru
2. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» – https://cyberleninka.ru
3. Электронно-библиотечная система Юрайт – https://urait.ru
4. Национальный корпус русского языка – www.ruscorpora.ru

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Словари русского языка – Грамота.ру – https://gramota.ru/biblioteka/slovari
2. Текстометр – https://textometr.ru

9. Язык преподавания: русский

Катышев П.А., доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой общего и русского языкознания ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина».

Приложение к рабочей
программе дисциплины
(модуля)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Филологическая обработка текста

(название дисциплины (модуля))

Код и наименование направления подготовки: 45.03.01 Филология

Уровень высшего образования: бакалавриат

Направленность (профиль) образования: Русский язык и литература

Форма (формы) обучения: очная

Квалификация: бакалавр

г. Москва

1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Примерная тематика докладов:

1. Проблема разграничения закономерных и манипулятивных преобразований текста в условиях цифровой коммуникации
2. Вторичный текст как объект филологического анализа: критерии типологии и границы авторства
3. Сетевая генристика: пересмотр иерархии первичных и вторичных жанров в интернет-пространстве
4. Стилизация и рерайтинг как полярные стратегии стилистической обработки текста: критерии выбора и технологические границы
5. Тематическая структура текста в цифровой среде: от модели Ф. Данеша к гипертекстовым форматам
6. Жанровая трансформация текста как коммуникативная стратегия: механизмы изменения жанровых параметров
7. Тексты-примитивы и ключевые слова в системе компрессии: пределы свёртки и точность семантики
8. Нарратив и сторителлинг в цифровой коммуникации: жанровые разновидности и репродуктивный потенциал
9. Интертекстуальные пространства интернета: принципы организации и роль текстов культуры
10. Издательская аннотация как гибридный жанр: взаимодействие репродуктивных и интерпретативных стратегий обработки текста

Требования к структуре и содержанию доклада:

Доклад – это продукт самостоятельной работы студента, публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы.

Критерии оценивания доклада:

Критерии	Показатели
Актуальность темы, корректность предлагаемых решений.	- умение формулировать проблему исследования; - выдвигать корректные гипотезы; - умение намечать пути исследования; - умение отбирать материал;
Качество доклада. Полнота раскрытия темы.	- изложение полученных знаний полное; - объем и полнота разработок, - самостоятельность, законченность, подготовленность к докладу, - уровень творчества: оригинальность раскрытия темы, подходов, предлагаемых решений.

	- эрудиция, наличие межпредметных (междисциплинарных) связей.
Критерий «Выбор и использование средств решения проблемы, адекватных целям»	- умение представлять подготовленный доклад. - качество презентации: оформление, соответствие стандартным требованиям, качество схем, рисунков. - научный стиль речи: навыки публичного выступления; - аттрактивность, - чувство времени; - культура речи.
Глубина проработки материала, умение держать внимание аудитории	Ответы на вопросы: полнота, аргументированность, убежденность, стремление раскрыть тему и сильные стороны работы.

Шкала оценивания доклада:
«отлично» – все критерии соответствуют показателям в полном объеме.
«хорошо» – 1-2 критерия не в полном объеме соответствуют показателям.
«удовлетворительно» – все критерии реализованы не в полном объеме.
«неудовлетворительно» – результаты работы не соответствует всем или нескольким критериям

2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Примерная тематика эссе:

1. «Право на ошибку» в цифровом тексте
2. Можно ли научить нейросеть чувствовать стиль: границы автоматической правки и филологической интуиции
3. Читатель как соавтор: как комментарии и реакции в сети меняют судьбу исходного текста
4. Этика переработки чужого высказывания: где заканчивается цитирование и начинается присвоение
5. Почему короткие форматы не убивают длинный текст: стратегии удержания смысла в условиях клипового чтения
6. «Текст без автора» в цифровой среде: коллективное творчество, анонимность и ответственность
7. Заголовок как обещание: как название управляет ожиданиями читателя и перестраивает содержание
8. Что теряется и что приобретается при переводе устной речи в письменную форму в сетевых жанрах
9. Может ли филологическая обработка текста быть незаметной: идеал «невидимой правки» и его пределы
10. Как меняется культура чтения, если текст можно бесконечно исправлять

Требования к структуре и содержанию эссе:

Эссе – это средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

Критерии оценивания эссе:

Критерии	Показатели
Актуальность проблемы и ее понимание автором	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.
Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме эссе; - соответствие содержания теме и плану эссе; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу; аргументировать основные положения и выводы.
Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования источников по проблеме.
Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - соблюдение требований к оформлению и объему эссе.

Шкала оценивания эссе:

– «отлично» выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию эссе: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– «хорошо» выставляется обучающемуся, если основные требования к эссе выполнены, но при этом недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;

– «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению эссе: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод.

– «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему эссе, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо эссе не представлено.

3. Требования к выполнению тестов

Примерные вопросы к тесту:

1. Вторичный текст — это...
А. Любое художественное произведение.
Б. Авторская переработка первичного текста.
В. Только документальные материалы.
Г. Первоначальная версия текста.

2. Что представляет собой аннотация?
А. Полностью пересказанный текст оригинала.
Б. Краткое изложение основного содержания исходного документа.
В. Подробный комментарий каждого элемента оригинального текста.
Г. Научное исследование по источнику.

3. Какой из жанров интернет-коммуникации описывается при помощи следующих признаков: мультимодальный; креолизованный, текстовая форма; значительный объем?
А. Ментальная карта.
Б. Пост.
В. Аудиоподкаст.
Г. Лонгрид.

5. Редакторская работа подразумевает:
А. Проверку наличия цитат и ссылок на источники.
Б. Оценку эстетической ценности художественного произведения.
В. Устранение логических противоречий и уточнение смысла текста.
Г. Выбор иллюстраций и графических элементов для оформления текста.

6. Стилизация текста помогает:
А. Адаптировать текст для определенного региона или группы читателей.
Б. Создать иллюзию отсутствия изменений в тексте.
В. Обеспечить одинаковый тон и настроение всему тексту.
Г. Увеличить скорость прочтения текста.

7. Что показывает нормативная (деонтическая) модальность?
А. Необходимость соблюдения определенных норм поведения.
Б. Степень знакомства автора с предметом разговора.
В. Время совершения действия.
Г. Жесткость композиционной структуры текста.

8. Укажите вид функционально-прагматической обработки текстов, направленной на изменение коммуникативной цели:
А. Подробный пересказ.
Б. Изменение жанровой формы.
В. Индексирование.
Г. Рерайтинг.

9. При обработке текста в него добавлены следующие выражения: *в статье анализируется; материал дает характеристику; в книге уделяется внимание; автор предполагает* и др. Какой жанр вторичного текста был создан при помощи этих единиц?
А. Пересказ.
Б. Аннотация.
В. Рерайт.
Г. Пародия.

10. Укажите ошибку в перечне нарративных жанров цифровой коммуникации:
А. Сторителлинг.
Б. Блогинг.

В. Подкаст.
Г. Сетевой чат.

Шкала оценивания теста:
– «отлично» выставляется обучающемуся, если получено 90-100% правильных ответов;
– «хорошо» выставляется обучающемуся, если получено 70-90% правильных ответов;
– «удовлетворительно» балла выставляется обучающемуся, если получено 50-70% правильных ответов;
– «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если получено до 50% правильных ответов.

4. Примерные вопросы для подготовки к экзамену:

1. Понимание терминов «текст», «обработка», «переработка».
2. Основные подходы к описанию категорий текста.
3. Техники анализа и формирования текстов в аспекте связности. 5 типов связи по М. Халлидею и Р. Хасану.
4. Техники анализа и формирования текстов в аспекте цельности и интенциональности.
5. Техники анализа и формирования текстов в аспекте информативности и ситуативности.
6. Техники анализа и формирования текстов в аспекте адресованности и интертекстуальности.
7. Основные особенности цифровой коммуникации.
8. Концепция информационных революций.
9. Эпохи становления веб-дискурса.
10. Диалогичность как свойство текстов.
11. Понятие оперативных единиц восприятия текста.
12. Средства формирования диалогичности текстов.
13. Диалогичность и интерактивность в цифровой коммуникации.
14. Средства формирования диалогичности и интерактивности текстов в цифровой коммуникации.
15. Типология текстов: теория речевых актов.
16. Типология текстов: теория речевых жанров.
17. Типология текстов: функционально-стилистический подход.
18. Интернет-жанры: принципы и параметры типологии.
19. Редактирование текста. Разновидности редакторского чтения.

20.Разновидности редакторской правки.
21.Понятие вторичного текста как способа переработки текста. Вторичная категоризация и концептуализация.
22.Ономасиологическая модель образования вторичного текста.
23.Семасиологическая модель образования вторичного текста.
24.Классификация вторичных текстов.
25.Лингвистические особенности аннотации как полуразвернутой текстовой формы.
26.Лингвистические особенности ключевых слов текста.
27.План и конспект как полуразвернутые текстовые формы.
28.Реферат как полуразвернутая текстовая форма. Виды рефератов.
29.Лингвистические особенности тезисов. Основные требования к написанию текста тезисов.
30.Семантическое уподобление текстов. Способы и языковые средства семантического уподобления текстов.
31.Семантическое разуподобление. Способы и языковые средства семантического разуподобления текстов.
32.Вторичные тексты репродуктивного типа. Жанры текстов репродуктивного типа.
33.Вторичные тексты интерпретирующего типа. Жанры текстов интерпретирующего типа.
34.Вторичные тексты адаптирующего типа. Особенности текста-адаптации.
35.Приемы адаптации текстов.
36.Имитационные тексты, их жанровая типология и признаки вторичности.
37.Принципы применения нейронных сетей для обработки текстов.
38.Типы корреляции вербального и невербального компонентов поликодового текста.
39.Основные концепции интертекстуальности.
40.Понятие интертекстуальной диспозиции. Основные сигналы интертекстуальных связей.
41.Сверхтекст как форма организации текстов. Основные типы сверхтекстов.
42.Гипертекст как форма организации текстов. Структура сети Интернет.

Шкала и критерии оценивания

Знания обучающего определяются следующими отметками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, принявшие участие во всех формах текущего контроля по дисциплине. В случае наличия задолженности по формам текущего контроля обучающийся отрабатывает пропущенные элементы текущего контроля по согласованию с преподавателем.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Анализ источников информации в международных отношениях» осуществляется в форме экзамена, а именно, в виде ответа на теоретические вопросы билета.

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине			
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.
Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.

Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрирован минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.